

Library Set
5016/5026

3 (Sem-5/CBCS) ARA HC 1

2023

ARABIC
(Honours Core)

Paper : ARA-HC-5016

(Classical Arabic Prose and Poetry—II)

Full Marks : 80

Time : 3 hours

The figures in the margin indicate full marks for the questions

1. Answer the following questions in Arabic :

$1 \times 10 = 10$

أجب عن الأسئلة الآتية بالعربية :

(a) أين تقع برق الغماد؟

(b) من يطمع في الحصول على سعادة الآخرة؟

(c) من ينتظر قدوم الرجل؟

(2)

2. Answer the following questions in Arabic in short : $2 \times 5 = 10$
- (d) هل يخشى المؤمن في الصلاة؟
- (e) من دخل على النبي ﷺ؟
- (f) إلى أي عصر ينتمي أبو العلاء المعري؟
- (g) إلى أي عصر ينتمي حاتم الطائي؟
- (h) هل ينمي الثراء على الجود؟
- (i) من أرسل رسولاً؟
- (j) من نظم الشعر إذا المرء يدنس من اللؤم؟

(3)

- (d) ماذا يقول الشاعر لصاحب القلوص؟
- (e) ماذا يعني الشاعر من "لحصد الردي"؟
3. Answer any four of the following questions : $5 \times 4 = 20$

أجب عن أي أربعة من الأسئلة الآتية :

(a) Write the significance of فَأَرِيدُ أَخْرَجْنِي قَوْمِي، أَنْ أَسْبِحَ فِي الْأَرْضِ، وَأَعْبُدَ رَبِّي.

(b) Explain the following statement :

و قال: أسفًا أنني تأخرت اليوم في المراعي و بعدت في طلب الشجر و العلف لأرعى الماشية حتى رقد الشيخ و رقدت العجوز.

(c) Write the moral values of the poem المؤمن

(d) Write the opposite number of the following words :

نَبْ - رَسُولْ - نَبِيْ - حَدِيقَةْ - خَلْقْ .

(4)

(5)

- (e) Make meaningful sentences using the following words :

اللَّوْمُ - مُنْبِعٌ - كَهْوَلٌ - نَزْوُلٌ - الْكَرَامُ -

- (f) Explain the following verses :

وَ بَعْضُ الْقَوْلِ لَيْسَ لَهُ عَنَاجٌ

كَمْحُضُ الْمَاءِ لَيْسَ لَهُ اَنَاهٌ

يَرِيدُ الْمَرْءُ أَنْ يُعْطِي مَنَاهٌ

وَ يَأْبِي اللَّهُ إِلَّا مَا يَشَاءُ

4. Answer the following questions : $10 \times 4 = 40$

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ :

- (a) Translate either of the following extracts into English or Assamese :

(i) إِنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ: لَمْ أَعْلَمُ

أَبُو يَقْطَ إِلَّا وَ هَمَا يَدِينَانِ الدِّينَ، وَلَمْ يَمْرِ عَلَيْنَا

يَوْمًا لَا يَأْتِيَنَا فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَرْفِ النَّهَارِ

بَكْرَةً وَ عَشِيَّةً. فَلَمَّا أَبْتَلَى الْمُسْلِمُونَ خَرَجَ أَبُوبَكَرٌ مُهَاجِرًا نَحْوَ أَرْضِ الْحِبْشَةِ، حَتَّى إِذَا بَلَغَ بَرْكَ الْفَمَادَ لَقِيَهُ ابْنَ الدَّغْنَةَ. وَهُوَ سَيِّدُ الْقَارَةِ. فَقَالَ: أَيْنَ تَرِيدُ يَا أَبَابَكَر؟ فَقَالَ أَبُوبَكَرٌ: أَخْرَجْنِي قَوْمِي، فَأَرِيدُ أَنْ أَسْيَحَ فِي الْأَرْضِ، وَ أَعْبُدُ رَبِّي. قَالَ ابْنُ الدَّغْنَةَ: إِنَّ مَثْلِكَ يَا أَبَا بَكَرَ لَا يَخْرُجُ وَلَا يَخْرُجُ، إِنَّكَ تَكْسِبُ الْمَعْدَمَةَ وَ تَصْلِي الرَّحْمَ.

(ii) الْمُؤْمِنُ فِي الصَّلَاةِ خَاشِعٌ، وَإِلَيِ الرَّكُوعِ مَسَارِعُهُ، قَوْلُهُ شَفَاءٌ، وَصَبْرُهُ تَقْيَةٌ، وَسَكُوتُهُ فَكْرَةٌ، وَ نَظَرُهُ عَبْرَةٌ، يَخْالِطُ الْعُلَمَاءَ لِيَعْلَمُ، وَيَسْكُتُ بَيْنَهُمْ لِيَسْلُمُ، وَيَتَكَلَّمُ لِيَغْنِمُ، إِنَّ أَحْسَنَ اسْتِبْشَرَ، وَإِنَّ أَسْلَهُ اسْتَغْفَرَ، وَإِنَّ عَتْبَهُ اسْتَعْتَبَ، وَإِنَّ سَفَهَ عَلَيْهِ حَلْمٌ، وَإِنَّ ظُلْمَهُ صَبْرَهُ، وَإِنَّ خَيْرَهُ عَلَيْهِ عَدْلٌ، وَلَا يَتَعَوَّذُ بِغَيْرِ اللَّهِ، وَلَا يَسْتَعِينُ إِلَّا بِاللَّهِ، وَقَوْرَ

(6)

في المأء، شكور في الخلا، قانع بالرزق، حامد
 على الرخاء ، صابر على البلاء، إن جلس مع
 الغافلين كتب من الذاكرين، وإن جلس مع
 الذاكرين كتب من المستغفرين .

- (b) Translate either of the following verses into English or Assamese :

(i) إِيَّاكُ وَالْخَمْرُ فَهِيَ خَالِبَةٌ
 غَالِبَةٌ خَابَ ذَلِكَ الْفَلَبُ
 خَابِيَّةُ الرَّاحِ نَاقَةٌ حَفَلَتُ
 لَيْسَ لَهَا غَيْرَ بَاطِلٌ حَلَبُ
 اشْأَمُ مِنْ نَاقَةَ الْبَسُوسِ عَلَى النَّا
 سٍ وَإِنْ يَنْلِ عَنْهَا الْطَّلَبُ
 يَا صَالِ خَفَ انْ حَلَبَتْ دَرْتَهَا
 انْ يَتَرَامِي بَدَائِهَا حَلَبُ
 أَفْضَلُ مَا تَضْمِنُ أَكْوَسُهَا
 مَا ضَمَنْتَهُ الْعَسَاسُ وَالْعَلَبُ

(7)

أُرسَلَ مِنْ أَهْوَى رَسُولًا لَهُ (ii)

إِلَيْهِ وَالْمَنْسُوبُ مَحْبُوبٌ
 فَقَلَتْ أَهْلًا بَكَ مِنْ مَرْسُلٍ
 وَمِنْ حَبِيبٍ زَانَهُ الطَّيِّبُ

جَمِشْتَهُ فِي كَلْمَةٍ فَانْثَنَى
 وَقَالَ هَذَا مِنْكَ تَجْرِيبٌ
 مَثْلُكَ لَا يُعْشِقُ مَثْلَهِي وَقَدْ
 هَامَتْ بِهِ بَيْضَاءُ رَعْبُوبٍ
 وَجَاءَتِ الرَّسُلُ بَانَ آتَنَا
 فَجَنَّتْهَا وَالْقَلْبُ مَرْعُوبٌ

- (c) Write the gist of the story ^{١٠}
 Or

وَمَا أَنَا Write the summary of the poem,
 بِالسَّاعِي بِفَضْلِ زَمَانِهَا

(d) Write a biographical account on **أبو العلاء المعربي** and discuss her contribution to classical Arabic poetry.

Or

Give a brief life sketch of **أبونواس** and highlight his contribution to modern Arabic poetry.

★ ★ ★